

Mestský úrad v Trenčíne

Mestské zastupiteľstvo
v Trenčíne

V Trenčíne dňa 17.09.2026

Návrh

**na prenájom nehnuteľnosti vo vlastníctve Mesta Trenčín
v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. v z.n.p.,
za účelom zriadenia letnej terasy na území mesta Trenčín**

Predkladá:

Ing. Gabriela Vanková
vedúca útvaru majetku mesta

Návrh na uznesenie:

na osobitnej prílohe

Spracovali:

Ing. Gabriela Vanková
vedúca útvaru majetku mesta

Andrea Fraňová
útvar majetku mesta

Zodpovedná osoba:

Andrea Fraňová
útvar majetku mesta

Vypracované dňa 04.09.2026

Mestské zastupiteľstvo v Trenčíne na svojom zasadnutí konanom dňa 17.09.2026

schvaľuje

1) v zmysle § 9 ods. 1 písm. c) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. v spojení so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín,

spôsob prenechania nehnuteľného majetku – plochy v k.ú. Trenčín

nachádzajúcej sa na pozemku CKN parc.č. 3280 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 66,5 m², zapísanom na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, **do nájmu** pre **Gelateria Paris, s.r.o.**, za účelom umiestnenia letnej terasy pred objektom prevádzky *Cukráreň Paris a Pizza UNO*, na Mierovom námestí 13 v Trenčíne, na dobu určitú 5 rokov s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu nájmu vo výške 0,20 €/m² a deň; počas doby nájmu bude nájomca predmet nájmu za účelom umiestnenia letnej terasy oprávnený užívať vždy len v termíne od 01.04. do 31.10. príslušného kalendárneho roka, a za toto obdobie je povinný uhradiť aj nájomné, za nasledovných podmienok:

- nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať na určený účel v súlade s nájomnou zmluvou, VZN č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania o prevádzkovaní terás na území mesta Trenčín (ďalej len „VZN 12/2013“) a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi
- nájomca je oprávnený zariadenie a všetky súčasti letnej terasy umiestniť na predmet nájmu vždy najskôr 01.04. v danom kalendárnom roku, nie však skôr ako v deň nadobudnutia právoplatnosti povolenia o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie
- nájomca je oboznámený so skutočnosťou, že počas trvania doby nájmu môže byť na predmete nájmu alebo v jeho okolí realizovaná investičná akcia prenajímateľa a/alebo stavebné, rekonštrukčné práce tretích osôb (najmä nie však výlučne vlastníkov a prevádzkovateľov sietí), ktoré môžu obmedziť alebo znemožniť užívanie predmetu nájmu na určený účel; nájomca v takomto prípade, nie je povinný za obdobie, kedy dôjde k takémuto obmedzeniu alebo znemožneniu užívania predmetu nájmu platiť nájomné, resp. jeho časť zodpovedajúcu výmere plochy obmedzeného užívania predmetu nájmu; toto obmedzenie alebo znemožnenie užívania predmetu nájmu nemá vplyv na dobu trvania nájomnej zmluvy; nájomca v tomto prípade zároveň nemá nárok požadovať od

prenajímateľa akékoľvek finančné kompenzácie za obmedzenie alebo prerušenie užívania predmetu nájmu

- v prípade plánovanej investičnej akcie prenajímateľa podľa predchádzajúceho bodu je prenajímateľ oprávnený vyzvať nájomcu na uzatvorenie dodatku k tejto zmluve, predmetom ktorého bude úprava práv a povinností zmluvných strán po dobu trvania investičnej akcie; v prípade, ak nájomca nebude súhlasiť s uzatvorením takéhoto dodatku, je prenajímateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť
- nájomca je oboznámený so skutočnosťou, že počas trvania doby nájmu môže byť v okolí predmetu nájmu poriadaný trh alebo iné verejné kultúrne podujatie organizované prenajímateľom alebo tretími osobami, ktoré môžu obmedziť alebo znemožniť užívanie predmetu nájmu na určený účel; v prípade, ak na základe rozhodnutia cestného správneho orgánu alebo iného príslušného orgánu bude nájomca dočasne obmedzený v užívaní predmetu nájmu (a to v celom rozsahu alebo časti predmetu nájmu) počas konania trhov a iných verejných kultúrnych podujatí, po dobu kratšiu ako 5 po sebe nasledujúcich dní, nemá nárok na zľavu alebo vrátenie alikvotnej časti nájomného; nájomca v tomto prípade zároveň nemá nárok požadovať od prenajímateľa akékoľvek finančné kompenzácie za obmedzenie alebo prerušenie užívania predmetu nájmu
- ak nájomca v lehote najneskôr do 30. 5. kalendárneho roka nebude mať právoplatné rozhodnutie o povolení zvláštného užívania pozemnej komunikácie, prípadne rozhodnutie/stanovisko stavebného úradu potrebné pre užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel, má prenajímateľ právo od zmluvy odstúpiť
- ak počas doby užívania predmetu nájmu stratí právoplatnosť rozhodnutie príslušného cestného správneho orgánu o povolení zvláštného užívania pozemnej komunikácie pred uplynutím doby zvláštného užívania pozemnej komunikácie, na ktorú bolo vydané, má prenajímateľ právo od zmluvy odstúpiť

ako prípad hodný osobitného zreteľa

Odôvodnenie:

Ide o plochu nachádzajúcu sa na Mierovom námestí 13 v Trenčíne, pred objektom prevádzky *Cukráreň Paris a Pizza UNO*. Na predmetnú plochu bola uzatvorená Nájomná zmluva č. 28/2023 zo dňa 21.03.2023 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 21.05.2024 medzi Mestom Trenčín ako prenajímateľom a spoločnosťou Gelateria,

s.r.o. ako nájomcom. Nakoľko nájomca zmenil identifikačné údaje spoločnosti (názov a IČO), je potrebné schválenie prenájmu plochy pre novú spoločnosť Gelateria Paris, s.r.o.. Cena nájmu je stanovená v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín.

Zámer prenechať nehnuteľný majetok vo vlastníctve Mesta Trenčín do nájmu podľa § 9aa ods. 2 písm. e) bod 1. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol zverejnený na úradnej tabuli Mesta Trenčín, na webovej stránke Mesta Trenčín a iným vhodným spôsobom (facebook Mesta Trenčín) na dobu 15 dní odo dňa 01.09.2026.

2) v zmysle § 9aa ods. 2 písm. e) zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v z.n.p. v spojení s článkom 4 ods. 4 písm. d) a ods. 6 písm. d) bod IV) Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín (www.trencin.sk/samosprava/transparentny-trencin/smernice-a-dokumenty), **prenájom nehnuteľného majetku – plochy v k.ú.**

Trenčín nachádzajúcej sa na pozemku CKN parc.č. 3280 zastavaná plocha a nádvorie o výmere 66,5 m², zapísanom na LV č. 1 ako vlastník Mesto Trenčín v podiele 1/1-ina, pre **Gelateria Paris, s.r.o.**, za účelom umiestnenia letnej terasy pred objektom prevádzky *Cukráreň Paris a Pizza UNO*, na Mierovom námestí 13 v Trenčíne, na dobu určitú 5 rokov s účinnosťou odo dňa nasledujúceho po dni, v ktorom bude zmluva zverejnená, za cenu nájmu vo výške 0,20 €/m² a deň; počas doby nájmu bude nájomca predmet nájmu za účelom umiestnenia letnej terasy oprávnený užívať vždy len v termíne od 01.04. do 31.10. príslušného kalendárneho roka, a za toto obdobie je povinný uhradiť aj nájomné, za nasledovných podmienok:

- nájomca sa zaväzuje predmet nájmu užívať na určený účel v súlade s nájomnou zmluvou, VZN č. 12/2013 o podmienkach zriaďovania o prevádzkovaní terás na území mesta Trenčín (ďalej len „VZN 12/2013“) a ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi
- nájomca je oprávnený zariadenie a všetky súčasti letnej terasy umiestniť na predmet nájmu vždy najskôr 01.04. v danom kalendárnom roku, nie však skôr ako v deň nadobudnutia právoplatnosti povolenia o zvláštnom užívaní pozemnej komunikácie
- nájomca je oboznámený so skutočnosťou, že počas trvania doby nájmu môže byť na predmete nájmu alebo v jeho okolí realizovaná investičná akcia prenajímateľa a/alebo stavebné, rekonštrukčné práce tretích osôb (najmä nie však výlučne

vlastníkov a prevádzkovateľov sietí), ktoré môžu obmedziť alebo znemožniť užívanie predmetu nájmu na určený účel; nájomca v takomto prípade, nie je povinný za obdobie, kedy dôjde k takémuto obmedzeniu alebo znemožneniu užívania predmetu nájmu platiť nájomné, resp. jeho časť zodpovedajúcu výmere plochy obmedzeného užívania predmetu nájmu; toto obmedzenie alebo znemožnenie užívania predmetu nájmu nemá vplyv na dobu trvania nájomnej zmluvy; nájomca v tomto prípade zároveň nemá nárok požadovať od prenajímateľa akékoľvek finančné kompenzácie za obmedzenie alebo prerušenie užívania predmetu nájmu

- v prípade plánovanej investičnej akcie prenajímateľa podľa predchádzajúceho bodu je prenajímateľ oprávnený vyzvať nájomcu na uzatvorenie dodatku k tejto zmluve, predmetom ktorého bude úprava práv a povinností zmluvných strán po dobu trvania investičnej akcie; v prípade, ak nájomca nebude súhlasiť s uzatvorením takéhoto dodatku, je prenajímateľ oprávnený od tejto zmluvy odstúpiť
- nájomca je oboznámený so skutočnosťou, že počas trvania doby nájmu môže byť v okolí predmetu nájmu poriadaný trh alebo iné verejné kultúrne podujatie organizované prenajímateľom alebo tretími osobami, ktoré môžu obmedziť alebo znemožniť užívanie predmetu nájmu na určený účel; v prípade, ak na základe rozhodnutia cestného správneho orgánu alebo iného príslušného orgánu bude nájomca dočasne obmedzený v užívaní predmetu nájmu (a to v celom rozsahu alebo časti predmetu nájmu) počas konania trhov a iných verejných kultúrnych podujatí, po dobu kratšiu ako 5 po sebe nasledujúcich dní, nemá nárok na zľavu alebo vrátenie alikvotnej časti nájomného; nájomca v tomto prípade zároveň nemá nárok požadovať od prenajímateľa akékoľvek finančné kompenzácie za obmedzenie alebo prerušenie užívania predmetu nájmu
- ak nájomca v lehote najneskôr do 30. 5. kalendárneho roka nebude mať právoplatné rozhodnutie o povolení zvláštneho užívania pozemnej komunikácie, prípadne rozhodnutie/stanovisko stavebného úradu potrebné pre užívanie predmetu nájmu na dohodnutý účel, má prenajímateľ právo od zmluvy odstúpiť
- ak počas doby užívania predmetu nájmu stratí právoplatnosť rozhodnutie príslušného cestného správneho orgánu o povolení zvláštneho užívania pozemnej komunikácie pred uplynutím doby zvláštneho užívania pozemnej komunikácie,

na ktorú bolo vydané, má prenajímateľ právo od zmluvy odstúpiť

Celková cena nájmu predstavuje 2 846,20 €

Odôvodnenie:

Ide o plochu nachádzajúcu sa na Mierovom námestí 13 v Trenčíne, pred objektom prevádzky *Cukráreň Paris a Pizza UNO*. Na predmetnú plochu bola uzatvorená Nájomná zmluva č. 28/2023 zo dňa 21.03.2023 v znení jej Dodatku č. 1 zo dňa 21.05.2024 medzi Mestom Trenčín ako prenajímateľom a spoločnosťou Gelateria, s.r.o. ako nájomcom. Nakoľko nájomca zmenil identifikačné údaje spoločnosti (názov a IČO), je potrebné schválenie prenájmu plochy pre novú spoločnosť Gelateria Paris, s.r.o.. Cena nájmu je stanovená v súlade so Zásadami hospodárenia a nakladania s majetkom mesta Trenčín.

Zámer prenechať nehnuteľný majetok vo vlastníctve Mesta Trenčín do nájmu podľa § 9aa ods. 2 písm. e) bod 1. zákona č. 138/1991 Zb. o majetku obcí v znení neskorších predpisov bol zverejnený na úradnej tabuli Mesta Trenčín, na webovej stránke Mesta Trenčín a iným vhodným spôsobom (facebook Mesta Trenčín) na dobu 15 dní odo dňa 01.09.2026.

Lokalizácia pozemku : k.ú. Trenčín, Mierové námestie

Dopad na rozpočet : príjem

Návrh je v súlade s Programom hospodárskeho rozvoja a sociálneho rozvoja mesta Trenčín na roky 2023 - 2029 s výhľadom do roku 2050.

Na základe uvedeného Mestský úrad v Trenčíne navrhuje schváliť uznesenie tak, ako je uvedené v návrhu.